

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25293803									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Belastungskapazität der Dachleiter und überschreiten Sie diese nicht, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.	Please note the maximum load capacity of the roof ladder and do not exceed it to avoid accidents or damage.	Veillez noter la capacité de charge maximale de l'échelle de toit et ne la dépassez pas pour éviter les accidents ou les dommages.	Si prega di notare la capacità di carico massima della scala da tetto e di non superarla per evitare incidenti o danni.	Let op het maximale draagvermogen van de dakladder en overschrijd dit niet om ongelukken of schade te voorkomen.	Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima de la escalera de techo y no la exceda para evitar accidentes o daños.	Vezměte prosím na vědomí maximální nosnost střešního žebříku a nepřekračujte ji, aby nedošlo k nehodě nebo poškození.	Imajte na umu maksimalnu nosivost krovnih ljestava i nemojte je prekoračiti kako biste izbjegli nezgode ili štetu.	Upoštevajte največjo nosilnost strešne lestve in je ne prekoračite, da preprečite nesreče ali škodo.	Kérjük, vegye figyelembe a tetőlétra maximális teherbírását, és ne lépje túl azt a balesetek vagy árók elkerülése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Dachleiter auf einer stabilen und ebenen Unterlage steht, um ein Wackeln oder Kippen während der Nutzung zu vermeiden.	Make sure the roof ladder is on a stable and level surface to avoid wobbling or tipping during use.	Assurez-vous que l'échelle de toit est placée sur une surface stable et plane pour éviter toute oscillation ou basculement pendant l'utilisation.	Assicurarsi che la scala da tetto sia posizionata su una superficie stabile e piana per evitare oscillazioni o ribaltamenti durante l'uso.	Zorg ervoor dat de dakladder op een stabiele en vlakke ondergrond wordt geplaatst om wiebelen of kantelen tijdens gebruik te voorkomen.	Asegúrese de que la escalera de techo esté colocada sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se tambalee o se incline durante el uso.	Ujistěte se, že je střešní žebřík umístěn na stabilním a rovném povrchu, aby se během používání nekýval nebo překlápěl.	Provjerite jesu li krovne ljestve postavljene na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli njihanje ili prevrtanje tijekom upotrebe.	Prepričajte se, da je strešna lestev postavljena na stabilno in ravno površino, da preprečite nihanje ali prevračanje med uporabo.	Ügyeljen arra, hogy a tetőlétra stabil és vízszintes felületre legyen helyezve, hogy elkerülje használat közbeni megingását vagy felborulását.
Verwenden Sie bei Bedarf Leiterhaken oder -spitzen, um die Leiter sicher am Dach zu befestigen und ein Abrutschen zu verhindern.	If necessary, use ladder hooks or spikes to securely attach the ladder to the roof and prevent it from slipping.	Si nécessaire, utilisez des crochets ou des pointes pour fixer solidement l'échelle au toit et l'empêcher de glisser.	Se necessario, utilizzare ganci o punte per scala per fissare saldamente la scala al tetto ed evitare scivolamenti.	Gebruik indien nodig ladderhaken of -pinnen om de ladder stevig aan het dak te bevestigen en uitglijden te voorkomen.	Si es necesario, utilice ganchos o púas para sujetar de forma segura la escalera al techo y evitar resbalones.	V případě potřeby použijte žebříkové háky nebo hroty k bezpečnému připevnění žebříku ke střeše a zabránění sklouznutí.	Ako je potrebno, upotrijebite kuke za ljestve ili šiljke kako biste sigurno pričvrstili ljestve za krov i spriječili klizanje.	Po potrebi uporabite kljuke za lestev ali konice, da varno pritrdite lestev na streho in preprečite zdrs.	Ha szükséges, használjon létrakampókat vagy tűskéket, hogy biztonságosan rögzítse a létrát a tetőhöz, és megakadályozza a csúszást.
Vermeiden Sie die Verwendung der Dachleiter bei starkem Wind, Regen oder anderen widrigen Wetterbedingungen, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, avoid using the roof ladder in strong winds, rain or other adverse weather conditions.	Évitez d'utiliser l'échelle de toit en cas de vent fort, de pluie ou d'autres conditions météorologiques défavorables pour éviter les accidents.	Evitare di utilizzare la scala da tetto in caso di vento forte, pioggia o altre condizioni meteorologiche avverse per evitare incidenti.	Vermijd het gebruik van de dakladder bij harde wind, regen of andere ongunstige weersomstandigheden om ongelukken te voorkomen.	Evite utilizar la escalera de techo con vientos fuertes, lluvia u otras condiciones climáticas adversas para evitar accidentes.	Vyhňte se používání střešního žebříku za silného větru, deště nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínek, abyste předešli nehodám.	Izbjegavajte korištenje krovnih ljestava pri jakom vjetru, kiši ili drugim nepovoljnim vremenskim uvjetima kako biste izbjegli nezgode.	Izogibajte se uporabi strešne lestve v močnem vetru, dežju ali drugih neugodnih vremenskih razmerah, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében kerülje a tetőlétra használatát erős szélben, esőben vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények között.
Achten Sie darauf, dass die Leiter nicht in der Nähe von elektrischen Leitungen oder Stromquellen platziert wird, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, make sure the ladder is not placed near electrical wires or power sources.	Pour minimiser le risque de choc électrique, assurez-vous que le conducteur n'est pas placé à proximité de fils électriques ou de sources d'alimentation.	Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, assicurarsi che il conduttore non sia posizionato vicino a cavi elettrici o fonti di alimentazione.	Om het risico op een elektrische schok te minimaliseren, moet u ervoor zorgen dat de geleider niet in de buurt van elektrische draden of stroombronnen wordt geplaatst.	Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el conductor no esté colocado cerca de cables eléctricos o fuentes de energía.	Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že vodič není umístěn v blízkosti elektrických vodičů nebo zdrojů energie.	Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, osigurajte da se vodič ne nalazi blizu električnih žica ili izvora napajanja.	Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara zagotovite, da prevodnik ni v bližini električnih žic ali virov napajanja.	Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy a vezető ne legyen elektromos vezetékek vagy áramforrások közelében.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG
Am Kreuzweg 3, 36304 Ailsfeld
info@krause-systems.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25293803

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.